

Kött & Fågel	Carne & Aves de corral
Anka = Pato	Albóndigas = Köttbullar
Bacon = Bacon	Alce = Älg
Biffstek = Bistec	Asado de cordero = Lammstek
Fläskfilé = Solomillo de <u>cerdo</u>	Bacon = Bacon
Fläskkarré = Costillar de cerdo	Bistec = Biffstek
Fläskkotlett = Chuleta de <u>cerdo</u>	Canejo = Kanin
Fläsklägg = Pierna de cerdo	Carne de ternera = Kalvkött
Hamburgare = Hamburgesa	Carne picada = Köttfärs
Hare = Liebre	Chuleta de cerdo = Fläskkotlett
Hjort = Ciervo	Chuleta de cerdo ahumado = Kassler
Kalkonbröst = Pechuga de <u>pavo</u>	Chuleta de cordero = Lammkotlett
Kalvkotlett = Chuleta de <u>ternera</u>	Chuleta de ternera = Kalvkotlett
Kalvkött = Carne de <u>ternera</u>	Ciervo = Hjort
Kalvlever = Hígado de ternera	Cordero = Lamm
Kanin = Canejo	Corzo = Rådjur
Kassler = Chuleta de <u>cerdo ahumado</u>	Costilla de cerdo = Revbensspjäll
Kokt skinka = Jamón cocido	Costillar de cerdo = Fläskkarré
Kyckling = Pollo	Escalope = Schnitzel
Kycklingbröst = Pechuga de <u>pollo</u>	Hamburgesa = Hamburgare
Köttbullar = Albóndigas	Hígado = Lever
Köttfärs = Carne picada	Hígado de ternera = Kalvlever
Lamm = Cordero	Jamón = Skinka
Lammbog = Paletilla de <u>cordero</u>	Jamón ahumado = Rökt skinka
Lammfilé = Solomillo de <u>cordero</u>	Jamón cocido = Kokt skinka
Lammkotlett = Chuleta de <u>cordero</u>	Jamón serrano = Lufttorkad skinka
Lammlår = Pierna de <u>cordero</u>	Lasaña = Lasagne
Lammsadel = Silla de <u>cordero</u>	Liebre = Hare
Lammstek = Asado de <u>cordero</u>	Paletilla de cordero = Lammbog
Lasagne = Lasaña	Panceta = Sidfläsk
Lever = Hígado	Pato = Anka
Lufttorkad skinka = Jamón serrano	Pechuga de pavo = Kalkonbröst
Oxfilé = Solomillo de <u>ternera</u>	Pechuga de pollo = Kycklingbröst
Revbensspjäll = Costilla de cerdo	Pierna de cerdo = Fläsklägg
Rådjur = Corzo	Pierna de cordero = Lammlår
Rökt skinka = Jamón ahumado	Pollo = Kyckling
Schnitzel = Escalope	Silla de cordero = Lammsadel
Sidfläsk = Panceta	Solomillo de cerdo = Fläskfilé
Skinka = Jamón	Solomillo de cordero = Lammfilé
Älg = Alce	Solomillo de ternera = Oxfilé

Fisk & Skaldjur	Pescado & mariscos
Abborre = Perca	Anchoa = Anjovis
Anjovis = Anchoa	Anguila = Ål
Anjovis = Boquerones	Atún = Tonfisk
Blåmussla = Mejillón	Bacalao = Kabeljo
Bläckfisk tioarmad = Sepia	Bacalao fresco = Torsk

<i>Bläckfisk</i> <i>Åttaarmad</i> = Pulpo	<i>Besugo</i> = Havsbraxen
<i>Bläckfisk, liten</i> = Calamar	<i>Bogavante</i> = Hummer
<i>Braxen</i> = Brema	<i>Boquerones</i> = Anjovis
<i>Braxen, Havs</i> = Besugo	<i>Brema</i> = Braxen
<i>Flodkräfta</i> = Cangrejo	<i>Cangrejo</i> = Krabba
<i>Forell</i> = Trucha	<i>Calamar</i> = Mindre bläckfisk
<i>Gädda</i> = Lucio	<i>Cangrejo</i> = Flodkräfta
<i>Harr</i> = Umbra	<i>Caracoles</i> = Sniglar
<i>Havsabborre</i> = Lubina	<i>Cigala</i> = Havskräfta
<i>Havsabborre</i> = Mero, róbalo	<i>Gambas</i> = Räkor
<i>Havskräfta</i> = Cigala	<i>Halibut</i> = Hälleflundra
<i>Hummer</i> = Bogavante	<i>Langosta</i> = Hummer utan klor
<i>Hummer utan klor</i> = Langosta	<i>Lenguado</i> = Sjötunga
<i>Hälleflundra</i> = Halibut	<i>Lubina</i> = Havsabborre
<i>Kabeljo</i> = Bacalao	<i>Lucio</i> = Gädda
<i>Kolja, kummel</i> = Merluza	<i>Mejillón</i> = Blåmussla
<i>Krabba</i> = Cangrejo	<i>Merluza</i> = Kolja, kummel
<i>Lax</i> = Salmón	<i>Mero, róbalo</i> = Havsabborre
<i>Marulk</i> = Rape	<i>Ostra</i> = Ostron
<i>Ostron</i> = Ostra	<i>Perca</i> = Abborre
<i>Pilgrimsmussla</i> = Vieira	<i>Pez espada</i> = Svärdfisk
<i>Rodaballo</i> = Piggvar	<i>Pulpo</i> = Åttaarmad Bläckfisk
<i>Räkor</i> = Gambas	<i>Rape</i> = Marulk
<i>Sardin</i> = Sardina	<i>Rodaballo</i> = Piggvar
<i>Sjötunga</i> = Lenguado	<i>Salmón</i> = Lax
<i>Sniglar</i> = Caracoles	<i>Sardina</i> = Sardin
<i>Svärdfisk</i> = Pez espada	<i>Sepia</i> = Tioarmad bläckfisk
<i>Tonfisk</i> = Atún	<i>Trucha</i> = Forell
<i>Torsk</i> = Bacalao fresco	<i>Trucha salmonada</i> = Öring
<i>Ål</i> = Anguila	<i>Umbra</i> = Harr
<i>Öring</i> = Trucha salmonada	<i>Vieira</i> = Pilgrimsmussla

Mat & Menyval	Comida
<i>Blodig</i> = Poco hecho	<i>Aceitunas</i> = Oliver
<i>Charkuterivaror</i> = Embutidos	<i>Alcaparras</i> = Kapris
<i>Dagens meny</i> = Menú del día	<i>Bocadillo</i> = Smörgås
<i>Dagens rätt</i> = Plato del día	<i>Embutidos</i> = Charkuterivaror
<i>Dessert</i> = Postre	<i>Ensalada de gambas</i> = Räksallad
<i>Fett</i> = Grasa	<i>Ensalada de mariscos</i> = Skaldjurssallad
<i>Fond, buljong</i> = Caldo	<i>Ensalada de patatas</i> = Potatissallad
<i>Friterad</i> = Frito	<i>Ensalada de tomate</i> = Tomatsallad
<i>Fårost</i> = Queso de oveja	<i>Ensaladilla rusa</i> = Mimosasallad
<i>Förrätt</i> = Entrada	<i>Huevo</i> = Ägg
<i>Getost</i> = Queso de cabra	<i>Mostaza</i> = Senap
<i>Grill, grillfest</i> = Barbacoa	<i>Nata</i> = Grädde
<i>Grillad</i> = Asado , parrilla	<i>Queso</i> = Ost
<i>Grillspett</i> = Brocheta	<i>Queso de cabra</i> = Getost
<i>Grädde</i> = Nata	<i>Queso de oveja</i> = Fårost

Grönsaksgryta = Pisto	Queso de vaca = Ost gjord på komjolk
Kapris = Alcaparras	Salsa = Sås
Kokt = Cocido	Sopa = Soppa
Lagrad (om ost) = Curado	Menú del día = Dagens meny
Meny = La carta	Plato del día = Dagens rätt
Mimosasallad = Ensaladilla rusa	La carta = Meny
Oliver = Aceitunas	Entrada = Förrätt
Ost = Queso	Segundo = Varmrätt
Ost av mjölk = Queso de vaca	Postre = Dessert
Portion (större än en tapa) = Ración	Tapas = Smårätter
Potatisallad = Ensalada de patatas	Ración – Portion (större än en tapa)
Räksallad = Ensalada de gambas	Asado , parrilla = Grillad
Senap = Mostaza	Parrilla, Asado = Grillad
Skaldjurssallad = Ensalada de mariscos	Barbacoa = Grill, grillfest
Smörgås = Bocado	Brocheta = Grillspett
Soppa = Sopa	Caldo = Fond, buljong
Sås = Salsa	Cocido = Kokt
Tapas = Smårätter	Curado = Lagrad (om ost)
Tomatsallad = Ensalada de tomate	Frito = Friterad
Ugn = el horno	Grasa = Fett
Varmrätt = Segundo	Poco hecho = Blodig
Välstekt = <u>Bién</u> hecho	Bién hecho = Välstekt
Ägg = Huevo	Pisto = Grönsaksgryta

Grönsaker	Verduras
Aubergine = Berenjena	Aguacate = Avokado
Avokado = Aguacate	Ajo = Vitlök
Blomkål = Coliflor	Alcachofa = Kronärtskocka
Bondbönor = Habas	Berenjena = Aubergine
Champinjoner = Champiñones	Calabacín = Squash
Endiv = Endibia	Cebolla = Lök
Fänkål = Hinojo	Cebollino = Gräslök
Gräslök = Cebollino	Champiñones = Champinjoner
Gurka = Pepino	Pastinaca = Palsternacka
Kikärtor = Garbanzos	Col blanca = Vitkål
Kronärtskocka = Alcachofa	Coliflor = Blomkål
Kålrot = Nabo sueco	Endibia = Endiv
Lechuga = Salladshuvud	Espárrago = Sparris
Linser = Lenteja	Espinaca = Spenat
Lök = Cebolla	Garbanzos = Kikärtor
Morot = Zanahoria	Guisantes = Ärtor
Palsternacka = Pastinaca	Habas = Bondbönor
Paprika = Pimientos	Hinojo = Fänkål
Potatis = Patatas	Lenteja = Linser
Purjolök = Puerro	Lechuga = Salladshuvud
Rädisa = Rábano	Nabo sueco = Kålrot
Rättika = Rábano negro	Patatas = Potatis
Rödbeta = Remolacha	Pimientos = Paprika

<i>Sparris = Espárrago</i>	<i>Pepino = Gurka</i>
<i>Spenat = Espinaca</i>	<i>Puerro = Purjolök</i>
<i>Squash = Calabacín</i>	<i>Rábano = Rådisa</i>
<i>Svamp = Setas</i>	<i>Rábano negro = Rättika</i>
<i>Tomat = Tomate</i>	<i>Remolacha = Rödbeta</i>
<i>Vitkål = Col blanca</i>	<i>Setas = Svamp</i>
<i>Vitlök = Ajo</i>	<i>Tomate = Tomat</i>
<i>Ärtor = Guisantes</i>	<i>Zanahoria = Morot</i>

Drycker	Bebida
<i>Apelsinjuice = Zumo.. naranja</i>	<i>Agua con gas = med kolsyra</i>
<i>Ett glas = Un vaso</i>	<i>Agua sin gas = utan kolsyra</i>
<i>Ett glas = Una copa</i>	<i>Batido = Smoothie</i>
<i>Flaska (en) = Una botella</i>	<i>Café americano = "Svenskt kaffe"</i>
<i>Juice = Zumo</i>	<i>Café solo = Svart / espresso</i>
<i>Kaffe "svenskt" = Café americano</i>	<i>Café con leche = Kaffe&mjölk</i>
<i>Kaffe ej koffein = Café descafeinado</i>	<i>Café cortado = Kaffe+lite mjölk</i>
<i>Kaffe espresso = Café solo</i>	<i>Carajillo = Kaffe med sprit</i>
<i>Kaffe med sprit = Carajillo</i>	<i>Café descafeinado</i>
<i>Kaffe+lite mjölk = Café cortado</i>	<i>Leche Entera = Mjölk jock/röd</i>
<i>Kaffemjölk(latte) = Café con leche</i>	<i>Leche Semi Entera = Mellanmjölk</i>
<i>Mjölk Lätt = Leche, desnatada</i>	<i>Leche desnatada = Lättmjölk</i>
<i>Mjölk mellan/grön = Semi Entera</i>	<i>Té = Te</i>
<i>Mjölk tjock/röd= Leche, Entera</i>	<i>Zumo = Juice</i>
<i>Smoothie = Batido</i>	<i>Zumo.. naranja = Apelsinjuice</i>
<i>Te = Té</i>	<i>Zumo.. manzana = Äppeljuice</i>
<i>Tomatjuice = Zumo.. tomate</i>	<i>Zumo.. tomate = Tomatjuice</i>
<i>Vatten kolsyra = Agua con gas</i>	<i>Carta de vinos = Vinlista</i>
<i>Vatten stilla = Agua sin gas</i>	<i>Vino blanco = Vitt vin</i>
<i>Vin rosé = Vino rosado</i>	<i>Vino tinto = Rött vin</i>
<i>Vin rött = Vino tinto</i>	<i>Vino rosado = Rosévin</i>
<i>Vin vitt = Vino blanco</i>	<i>Cerveza = Öl</i>
<i>Vinlista = Carta de vinos</i>	<i>Una copa = Ett glas</i>
<i>Äppeljuice = Zumo.. manzana</i>	<i>Un vaso= Ett glas</i>
<i>Öl = Cerveza</i>	<i>Una botella = En flaska</i>

Frukt & Bär	Fruta & baya
<i>Ananas = Piña</i>	<i>Arándano = Blåbär</i>
<i>Apelsin = Naranja</i>	<i>Albaricoque = Aprikos</i>
<i>Aprikos = Albaricoque</i>	<i>Cerezas = Körsbär</i>
<i>Banan = Plátano</i>	<i>Clementina = Clementin</i>
<i>Blåbär = Arándano</i>	<i>Dátiles = Dadlar</i>
<i>Citron = Limón</i>	<i>Frambuesas = Hallon</i>
<i>Clementin = Clementina</i>	<i>Fresas = Jordgubbar</i>
<i>Dadlar = Dátiles</i>	<i>Granada = Granatäpple</i>
<i>Druvor = Uva</i>	<i>Higos = Fikon</i>
<i>Fikon = Higos</i>	<i>Lima = Lime</i>
<i>Granatäpple = Granada</i>	<i>Limón = Citron</i>

Grapefrukt = Pomelo	Manzana = Äpple
Hallon = Frambuesas	Melocotón = Persika
Jordgubbar = Fresas	Melón = Melon
Körsbär = Cerezas	Naranja = Apelsin
Lime = Lima	Nectarina = Nektarin
Melon = Melón	Pera = Päron
Nektarin = Nectarina	Piña = Ananas
Persika = Melocotón	Plátano = Banan
Päron = Pera	Pomelo = Grapefrukt
Rabarber = Ruibarbo	Ruibarbo = Rabarber
Vattenmelon = Sandía	Sandía = Vattenmelon
Äpple = Manzana	Uva = Druvor

Kryddor & örter	Especias & Hierbas
Basilika = Albahaca	Ajo = Vitlök
Curry = Curry	Albahaca = Basilika
Dill = Eneldo	Azafrán = Saffran
Dragon = Estragón	Azúcar = Socker
Fänkål = Hinojo	Canela = Kanel
Gurkmeja = Colorante	Cilantro = Koriander
Ingefära = Jengibre	Clavo = Kryddnejlika
Kanel = Canela	Colorante = Gurkmeja
Koriander = Cilantro	Comino = Kummin
Kryddnejlika = Clavo	Curry = Curry
Kummin = Comino	Eneldo = Dill
Lagerblad = Laurel	Estragón = Dragon
Mejram = Mejorana	Guindilla = Spansk peppar
Muskotnöt = Nuez moscada	Hierbas = örter
Mynta = Menta	Hinojo = Fänkål
Oregano = Orégano	Jengibre = Ingefära
Peppar = Pimienta	Laurel = Lagerblad
Persilja = Perejil	Mejorana = Mejram
Rosmarin = Romero	Menta = Mynta
Saffran = Azafrán	Nuez moscada = Muskotnöt
Salt = Sal	Orégano = Oregano
Salvia = Salvia	Perejil = Persilja
Socket = Azúcar	Pimienta = Peppar
Spansk peppar = Guindilla	Romero = Rosmarin
Timjan = Tomillo	Sal = Salt
Vanilj = Vainilla	Salvia = Salvia
Vitlök = Ajo	Tomillo = Timjan
örter = Hierbas	Vainilla = Vanilj

Kött - styckningsdetaljer	Cortes de carne	Meat - butchering cuts
<u>Gris- / Fläsk-kött</u>	<u>Carne de cerdo</u>	<u>Pork</u>
<p>Cerdo är fläsk, med många olika namn på styckade delar som står på lapparna i köttboken</p> <p>Tyvär blir det en del dubletter och tveksamma översättningar, rättning efterfrågas</p> <p>IBERICA är bara en sorts svarta grisar som hyllas för extra gott kött</p>		

<i>Picnicbog (paprikakryddad)</i>	<i>Pechuga (al pimetón)</i>	<i>Picnic pork shoulder</i>
<i>Kotletter vitlökskryddade</i>	<i>Chuleta al ajillo</i>	<i>Chops garlic flavored</i>
<i>Baconskivor</i>	<i>Filetes de panceta</i>	<i>Bacon fillets</i>
<i>Huggna revben, tjocka</i>	<i>Costilla a tiras</i>	<i>Striped rib</i>
<i>Karrékotlett</i>	<i>Chuletas de aguja</i>	<i>Loin head chops</i>
<i>Fläskkotlett</i>	<i>Chuletas de lomo</i>	<i>Pork chop</i>
<i>Skinkskivor</i>	<i>Filetas de jamon</i>	<i>Ham fillets</i>
<i>Griskind</i>	<i>Carrillada cerdo</i>	<i>Pork cheek</i>
<i>Karrékotlett</i>	<i>Cabeza de lomo en filetes</i>	<i>Loin head chops</i>
<i>Marinerad fläskkarré</i>	<i>Lomo de cerdo adobado</i>	<i>Marinated pork loin</i>
<i>Vitlöksmarinerad fläskkarré</i>	<i>Lomo de cerdo ajillo</i>	<i>Pork loin garlic</i>
<i>Fläskkarré</i>	<i>Filetes de lomo, lomo cerdo</i>	<i>Loin of pork, tenderloin</i>
<i>Fläskkotlett</i>	<i>Chutelas de lomo</i>	<i>Pork chop</i>
<i>Bacon (orökt)</i>	<i>Panceta (de cerdo)</i>	<i>Bacon</i>
<i>Karrékotletter, nacke</i>	<i>Chuletas de cabeza de lomo</i>	<i>Loin head chops</i>
<i>Karré, nacke</i>	<i>Cabeza de lomo</i>	<i>Neck chop ?</i>
<i>Kotlettrad (Kassler)</i>	<i>Cinta de lomo</i>	<i>Kassler</i>
<i>Skinkstek iberica-gris</i>	<i>Cerdo iberica de bellota</i>	<i>Roast pork</i>
<i>Marinerad revben</i>	<i>Costilla adobada tira</i>	<i>Marinated (spare)rib strip</i>
<i>Revben från iberco-gris</i>	<i>Costillas iberco</i>	<i>Ribs iberco-pig</i>
<i>Fläskkarré</i>	<i>Cerdo cortas lomo, Costillar</i>	<i>Pork shortened loin</i>
<i>Revbensspjäll</i>	<i>Costilla a trozo cerdo</i>	<i>Spareribs</i>
<i>Fläskfilé</i>	<i>Somillo cerdo</i>	<i>Pork tenderloin</i>
<i>Fläsklägg</i>	<i>Pierna de cerdo</i>	<i>Pork</i>
<i>Fläskstek</i>	<i>Asado de Cerdo</i>	<i>Pork roast</i>

<u>Lamm</u>-kött	<u>Carne de Cordero</u>	<u>Lamb</u>
-------------------------	--------------------------------	--------------------

Ungeför samma namn som fläskkött fast Cordero istället för Cerdo

<u>Ox, Kalv</u>-kött	<u>Carne de Buey, Ternera</u>	<u>Beef, Veal</u>
Buey är nötkött, oavsett ålder. Carne de vacuno är nötkött, oavsett ålder.		
Ternera är att relatera mer till vad vi skulle överväga kalvkött.		ej strikt, Ternera är ofta nötkött
Añojo tenderar att relatera mer till vad vi skulle överväga kalvkött.		
<i>Nötkött</i>	<i>Vacumo</i>	<i>Meat</i>
<i>Kalv</i>	<i>Vacumo de añojo</i>	<i>Veal or Yerling</i>
<i>Kalvkotlett</i>	<i>Escalope de vacumo de añojo</i>	<i>Veal escalope</i>
<i>Kalventrecote</i>	<i>Entrecote de ternera</i>	<i>Entrecote of veal/beef</i>
<i>Kalv/ox-file</i>	<i>Ternera solomillo</i>	<i>Veal/Meat fillet</i>
<i>Biffstek/Nötkött</i>	<i>Filete vacuno , Bistec</i>	<i>Beefsteak</i>
<i>T-benstek</i>	<i>Chuletón de buey</i>	<i>T-bone steak</i>
<i>Oxfilé</i>	<i>Somillo vacumo</i>	<i>Meat fillet</i>
<i>Oxfilé</i>	<i>Filete añojo vacuno</i>	<i>Beef fillet</i>
<i>Rumpstek, nöt</i>	<i>Filetes de Redondo</i>	<i>Rump steak</i>
<i>Entrecote</i>	<i>Entrecot</i>	<i>Entrecote</i>
<i>Lövbiff</i>	<i>Filete de minutos</i>	<i>Minute steak</i>
<i>Nötfärs</i>	<i>Carne picada</i>	<i>minced meat</i>
<i>Rostbiff</i>	<i>Rosbif</i>	<i>Roast beef</i>
<i>Kalvlever</i>	<i>Hígado de ternera</i>	<i>Calf liver</i>

<u>Kalkon</u>	<u>Pavo</u>	<u>Turkey</u>
<i>Kalkon lårkotlett</i>	<i>Chuleta comtramuslo de pavo</i>	<i>Turkey chop</i>
<i>Kalkonbröst</i>	<i>Pechuga de pavo</i>	<i>Turkey breast</i>
<u>Kyckling</u>	<u>Pollo</u>	<u>Chicken</u>
<i>Kycklingbröst, filé</i>	<i>Pechuga al pollo</i>	<i>Chicken breast</i>
<u>Häst</u>	<u>Potro</u>	<u>Horse</u>
<i>Hästkött, file</i>	<i>Filetes de potro</i>	<i>Horse meat</i>
<u>Kanin</u>	<u>Conejo</u>	<u>Rabbit</u>
<i>Kaninkött i bitar</i>	<i>Troceado de conejo</i>	<i>Rabbit cuts</i>
<i>Kaninkotletter</i>	<i>Chuletas de conejo</i>	<i>Rabbit chops</i>
<u>Korv, många är samma</u>	<u>Salchicha</u>	<u>Sausage, many same</u>
<i>Blodkorv med lök</i>	<i>Morcilla cebolla</i>	<i>Blood sausage with onions</i>
<i>Vitlökskorv</i>	<i>Chorizo</i>	<i>Garlic sausage</i>